

**ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO**

**ÉTATS FINANCIERS**

**31 MARS 2017**

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## TABLE DES MATIÈRES

|                                    | PAGE |
|------------------------------------|------|
| Rapport de l'auditeur indépendant  | 1    |
| États financiers                   |      |
| État des résultats                 | 3    |
| État de l'évolution de l'actif net | 4    |
| État de la situation financière    | 5    |
| État des flux de trésorerie        | 6    |
| Notes complémentaires              | 7    |
| Renseignements complémentaires     | 13   |

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de  
Assemblée de la francophonie de l'Ontario

### Rapport sur les états financiers

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2017, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

*Fondement de l'opinion avec réserve*

Comme l'explique la note complémentaire 2, l'organisme impute aux résultats de l'exercice en cours ses améliorations locatives et les acquisitions d'équipement informatique, ce qui constitue une dérogation aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Ces normes exigent que les immobilisations soient inscrites à l'actif au moment de leur acquisition et amorties en charges dans l'état des résultats sur leur durée de vie utile. Si les améliorations locatives et l'équipement informatique avaient été inscrits à l'actif et amortis, la charge d'amortissement des immobilisations de l'exercice aurait été de 12 829 \$ (2016 : 14 280 \$), la charge de « papeterie, impression et frais de bureau » aurait diminué de 7 647 \$ (2016 : nul \$) et l'excédent des produits sur les charges aurait diminué de 5 182 \$ pour l'exercice clos le 31 mars 2017 (et aurait diminué de 14 280 \$ pour l'exercice clos le 31 mars 2016). Le solde d'ouverture de l'actif net non affecté aurait par conséquent été supérieur de 42 685 \$ (2016 : 56 965 \$) et les immobilisations auraient été supérieures de 37 502 \$ (2016 : 42 685 \$) à l'état de la situation financière.

*Opinion avec réserve*

À notre avis, à l'exception des incidences de la situation décrite dans le paragraphe sur le fondement de l'opinion avec réserve, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario au 31 mars 2017, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

**Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires**

Conformément aux exigences de la Loi sur les personnes morales de l'Ontario, nous déclarons qu'à notre avis, ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.



Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)  
Le 26 mai 2017

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## ÉTAT DES RÉSULTATS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2017

3

|   | 2017               | 2016               |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>PRODUITS</b>                                     |                    |                    |
| Subventions et contributions de projets (annexe A)  | 1 046 416 \$       | 2 235 518 \$       |
| Subvention de programmation                         | 775 700            | 745 700            |
| Vente de services et autres                         | 110 962            | 36 474             |
| Programmes de stagiaires – JCT et Service Canada    | 51 502             | 20 167             |
| Inscription - assemblée annuelle et symposium       | 44 938             | 105 811            |
| Adhésion des membres                                | 41 884             | 36 303             |
| Commandites   | 36 500             | 92 000             |
|   | <b>2 107 902</b>   | <b>3 271 973</b>   |
| <b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>                    |                    |                    |
| Salaires, avantages sociaux et contractuels         | 535 499            | 783 619            |
| Assemblée annuelle, comités permanents et symposium | 240 791            | 323 869            |
| Honoraires de sous-traitants                        | 182 316            | 170 092            |
| Loyer, services publics et frais d'occupation       | 46 582             | 64 638             |
| Promotion et communications                         | 44 746             | 53 513             |
| Honoraires de la présidence                         | 42 734             | 40 250             |
| Papeterie, impression et frais de bureau            | 39 934             | 29 559             |
| Frais pour droits linguistiques                     | 33 980             | -                  |
| Formation et recrutement de personnel               | 9 166              | 7 758              |
| Télécommunications                                  | 8 031              | 8 701              |
| Cotisations   | 7 396              | 6 384              |
| Assurances  | 6 528              | 5 180              |
| Site Web  | -                  | 2 101              |
| Honoraires professionnels                           | 19 908             | 19 066             |
| Intérêts et frais de service                        | 3 722              | 4 937              |
| Amortissement des immobilisations                   | -                  | 672                |
| Charges imputées aux projets (note 3)               | (171 152)          | (539 493)          |
|   | <b>1 050 181</b>   | <b>980 846</b>     |
| <b>EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>        |                    |                    |
| <b>AVANT CHARGES DE PROJETS</b>                     | <b>1 057 721</b>   | <b>2 291 127</b>   |
| <b>CHARGES DE PROJETS (annexe B)</b>                | <b>(1 046 416)</b> | <b>(2 236 079)</b> |
| <b>EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>        | <b>11 305 \$</b>   | <b>55 048 \$</b>   |

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2017

4

|                                       | Non affecté     | Réserve pour éventualités | Fonds pour l'amélioration des droits linguistiques | Fonds Florent Lalonde | 2017 Total        | 2016 Total        |  |
|---------------------------------------|-----------------|---------------------------|--|-----------------------|-------------------|-------------------|--|
| <b>SOLDE AU DÉBUT</b>                 | 8 422 \$        | 125 000 \$                | 20 000 \$  | 15 581 \$             | 169 003 \$        | 113 955 \$        |  |
| Excédent des produits sur les charges | 11 305          | -                         | -  | -                     | 11 305            | 55 048            |  |
| Affectation interne (note 8)          | (15 000)        | 15 000                    | -  | -                     | -                 | -                 |  |
| <b>SOLDE À LA FIN</b>                 | <b>4 727 \$</b> | <b>140 000 \$</b>         | <b>20 000 \$</b>                                   | <b>15 581 \$</b>      | <b>180 308 \$</b> | <b>169 003 \$</b> |  |

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

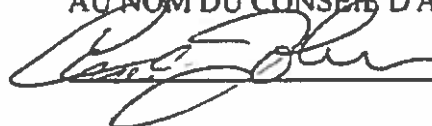
## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

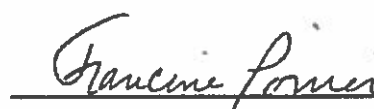
31 MARS 2017

5

|  | 2017              | 2016              |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>ACTIF</b>                                       |                   |                   |
| <b>ACTIF À COURT TERME</b>                         |                   |                   |
| Encaisse   | 106 485 \$        | 143 061 \$        |
| Dépôt à terme, 0,85 %, échéant le 21 décembre 2017 | 104 143           | 103 295           |
| Débiteurs (note 4)                                 | 119 432           | 64 205            |
| Contributions à recevoir                           | 108 901           | 169 774           |
| Frais payés d'avance                               | 14 182            | 4 842             |
|  | <b>453 143 \$</b> | <b>485 177 \$</b> |
| <b>PASSIF</b>                                      |                   |                   |
| <b>PASSIF À COURT TERME</b>                        |                   |                   |
| Créditeurs et frais courus (note 6)                | 254 654 \$        | 255 655 \$        |
| Produits reportés (note 7)                         | 18 181            | 60 519            |
|  | <b>272 835</b>    | <b>316 174</b>    |
| <b>ACTIF NET</b>                                   |                   |                   |
| Non affecté  | 4 727             | 8 422             |
| Affectations internes (note 8)                     |                   |                   |
| Réserve pour éventualités                          | 140 000           | 125 000           |
| Fonds pour l'amélioration des droits linguistiques | 20 000            | 20 000            |
| Fonds Florent Lalonde                              | 15 581            | 15 581            |
|  | <b>180 308</b>    | <b>169 003</b>    |
|  | <b>453 143 \$</b> | <b>485 177 \$</b> |

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

 administrateur

 administrateur

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2017

6

|   | 2017       | 2016       |
|---|------------|------------|
| <b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>                                      |            |            |
| Excédent des produits sur les charges                                   | 11 305 \$  | 55 048 \$  |
| Ajustement pour :   |            |            |
| Amortissement des immobilisations                                       | -          | 672        |
|   | 11 305     | 55 720     |
| <b>Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement :</b> |            |            |
| Débiteurs   | (55 227)   | (2 864)    |
| Contributions à recevoir  | 60 873     | (99 056)   |
| Frais payés d'avance  | (9 340)    | 4 217      |
| Créditeurs et frais courus  | (1 001)    | (90 508)   |
| Produits reportés   | (42 338)   | (31 152)   |
|   | (47 033)   | (219 363)  |
|   | (35 728)   | (163 643)  |
| <b>ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT</b>  |            |            |
| Variation nette du dépôt à terme  | (848)      | 150 247    |
| <b>DIMINUTION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>     |            |            |
|   | (36 576)   | (13 396)   |
| <b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>                 |            |            |
|   | 143 061    | 156 457    |
| <b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN</b>                 |            |            |
|   | 106 485 \$ | 143 061 \$ |

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués de l'encaisse.



# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2017

7

---

### 1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'organisme, une corporation privée sans capital-actions constituée en vertu de la Loi sur les personnes morales de l'Ontario, a pour objet de promouvoir et de défendre les intérêts et les droits des francophones en Ontario et de représenter l'Ontario français sur les scènes municipale, provinciale, nationale et internationale. L'organisme est un organisme sans but lucratif au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu et, à ce titre, est exonéré d'impôt sur le revenu.

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

L'organisme applique les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL) de la Partie III du Manuel de CPA Canada – Comptabilité.

#### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les NCOSBL exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés.

#### Ventilation des charges

L'organisme ventile une partie de ses salaires et de ses charges de fonctionnement selon le budget approuvé de l'accord de contribution ou de subvention, lequel est établi en fonction des besoins réels de l'organisme pour chaque projet.

#### Constatation des produits

L'organisme comptabilise les subventions et les contributions selon la méthode du report. Les subventions et les contributions sont constatées à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les produits d'adhésion et d'inscription sont comptabilisés lorsqu'ils sont reçus. Tous les autres produits sont constatés lorsqu'ils sont gagnés.

#### Apport à recevoir

Un apport à recevoir est comptabilisé en actif lorsque le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception finale du montant est raisonnablement assurée.

#### Immobilisations

Les améliorations locatives ainsi que l'équipement informatique sont imputés aux résultats de l'exercice au cours duquel ils sont acquis.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### **Instruments financiers**

#### *Évaluation des instruments financiers*

L'organisme évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations qui ne sont pas conclues dans des conditions de concurrence normale.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse, du dépôt à terme, des débiteurs et des contributions à recevoir.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des créditeurs et frais courus.

#### *Dépréciation*

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications d'une possible dépréciation. L'organisme détermine s'il y a eu un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs de l'actif financier. Si c'est le cas, il réduit la valeur comptable de l'actif à la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus de l'actif ou au prix qu'il pourrait obtenir de la vente de l'actif à la date de clôture selon le plus élevé des deux montants. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

#### *Coûts de transaction*

Les coûts de transaction relatifs à des instruments financiers évalués ultérieurement au coût après amortissement sont présentés en réduction de la valeur comptable de l'actif ou du passif financier et comptabilisés aux résultats sur la durée de l'instrument en vertu de la méthode linéaire.

### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La politique de l'organisme consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires incluant les découverts bancaires dont les soldes peuvent fluctuer souvent entre le positif et le négatif.

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2017

9

### 3. VENTILATION DES CHARGES

Une partie des charges de salaires et avantages sociaux ainsi que des charges de fonctionnement administratives d'un montant total de 171 152 \$ (2016 : 539 493 \$) ont été ventilées comme suit :

|  | Salaires et avantages sociaux |                   | Charges de fonctionnement |                  |
|--|-------------------------------|-------------------|---------------------------|------------------|
|  | 2017                          | 2016              | 2017                      | 2016             |
| Patrimoine canadien -<br>Vision 2025   | 90 428 \$                     | - \$              | - \$                      | - \$             |
| Patrimoine canadien -<br>400 ans de présence<br>française en Ontario, ça<br>se voit partout! | 50 386                        | -                 | 1 849                     | -                |
| Industrie Canada - FedDev  | 14 499                        | 40 199            | 4 975                     | 5 156            |
| Fondation Trillium de<br>l'Ontario - Service<br>d'accompagnement au<br>financement           | 5 000                         | -                 | 1 000                     | -                |
| Patrimoine canadien -<br>Livres blancs sur la<br>francophonie ontarienne                     | 2 450                         | -                 | 565                       | -                |
| Fondation Trillium de<br>l'Ontario - 400e  | -                             | 76 480            | -                         | 4 900            |
| Patrimoine canadien -<br>Champlain 1615 et le<br>Canada                                      | -                             | 274 059           | -                         | 78 000           |
| Patrimoine canadien - 400e<br>clôture  | -                             | 3 198             | -                         | -                |
| Jeunesse Canada au travail<br>- 400e   | -                             | 57 501            | -                         | -                |
|  | <b>162 763 \$</b>             | <b>451 437 \$</b> | <b>8 389 \$</b>           | <b>88 056 \$</b> |

a) Les charges de fonctionnement ventilées aux projets comprennent principalement le loyer, les services publics et frais d'occupation, les honoraires professionnels, la papeterie, l'impression et frais de bureau et les honoraires de sous-traitants.

### 4. DÉBITEURS

|                                     | 2017              | 2016             |
|-------------------------------------|-------------------|------------------|
| Comptes clients                     | 63 816 \$         | 31 572 \$        |
| Taxe de vente harmonisée à recevoir | 55 616            | 32 633           |
|                                     | <b>119 432 \$</b> | <b>64 205 \$</b> |

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2017

10

### 5. EMPRUNT BANCAIRE

L'organisme dispose d'une marge de crédit autorisée de 75 000 \$ renouvelable annuellement, au taux préférentiel plus 3 %. Cette marge de crédit est garantie par une convention de sûreté générale. Au 31 mars 2017, la marge de crédit n'est pas utilisée.

### 6. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

|                              | 2017              | 2016              |
|------------------------------|-------------------|-------------------|
| Fournisseurs et frais courus | 229 483 \$        | 241 132 \$        |
| Sommes à remettre à l'État   | 25 171            | 14 523            |
|                              | <b>254 654 \$</b> | <b>255 655 \$</b> |

### 7. PRODUITS REPORTÉS

Les produits reportés représentent des sommes reçues pour des activités devant se poursuivre au cours des prochains exercices et se détaillent comme suit :

|   | 2017             | 2016             |
|---|------------------|------------------|
| Commandites - AGA 2017                          | 9 443 \$         | 7 105 \$         |
| Ottawa ville bilingue                           | 4 693            | -                |
| Centre de leadership et d'évaluation Inc. (CLÉ) | 2 111            | -                |
| Adhésion des membres                            | 1 934            | 3 414            |
| Patrimoine canadien                             | -                | 50 000           |
|   | <b>18 181 \$</b> | <b>60 519 \$</b> |

La variation des produits reportés au cours de l'exercice est la suivante :

|   |                  |                  |
|---|------------------|------------------|
| Solde au début  | 60 519 \$        | 91 671 \$        |
| Plus : montant reçu durant l'exercice                               | 18 181           | 60 519           |
| Moins : montant constaté à titre de produits au cours de l'exercice | (60 519)         | (91 671)         |
| Solde à la fin  | <b>18 181 \$</b> | <b>60 519 \$</b> |

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2017

11

### 8. AFFECTATIONS INTERNES

Une portion du capital de l'organisme est restreinte car celui-ci doit satisfaire à certaines exigences d'utilisation des affectations internes.

#### Réserve pour éventualités

Cette réserve a été établie en prévision de charges majeures ou pour toute autre fin jugée nécessaire par le Comité de finances et de vérification. L'organisme vise à atteindre un montant représentant trois mois d'opération afin d'assurer sa survie en cas de coupures budgétaires importantes. Le conseil d'administration a approuvé le transfert d'un montant de 15 000 \$ à la réserve pour éventualités en date de fin d'exercice.

#### Fonds Florent Lalonde

Un don de 15 581 \$ reçu de la succession de monsieur Florent Lalonde a été restreint par les membres du conseil d'administration et doit servir à assurer l'avenir de la francophonie ontarienne. Un prix est décerné annuellement par l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario en l'honneur de monsieur Florent Lalonde.

#### Fonds pour l'amélioration des droits linguistiques

Cette réserve a été établie en prévision du travail de représentation et de sensibilisation lié à l'amélioration des droits linguistiques pour les francophones en Ontario.

### 9. INSTRUMENTS FINANCIERS

#### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Les principaux risques de crédit pour l'organisme sont liés aux débiteurs.

L'organisme établit une provision pour créances douteuses en tenant compte du risque de crédit de clients particuliers, des tendances historiques et d'autres informations. Environ 61 % du total des comptes clients sont à recevoir d'un organisme. L'organisme évalue qu'aucun risque important ne découle de cette situation.

### 10. ENGAGEMENTS CONTRACTUELS

Les engagements pris par l'organisme en vertu de baux pour la location des locaux échéant en février 2018 et pour la location d'un photocopieur échéant en janvier 2022 totalise 42 588 \$ et les versements à effectuer au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

|      |           |
|------|-----------|
| 2018 | 31 979 \$ |
| 2019 | 2 829 \$  |
| 2020 | 2 829 \$  |
| 2021 | 2 829 \$  |
| 2022 | 2 122 \$  |

**11. ÉVENTUALITÉS**

**Montants octroyés en vertu d'ententes**

Dans le cours normal de ses activités, l'organisme signe des ententes en vertu desquelles des montants lui sont octroyés pour l'exécution des projets qui sont assujettis à des modalités qui régissent l'utilisation des fonds. Les bailleurs de fonds peuvent effectuer une vérification des registres comptables de l'organisme pour s'assurer du respect de ces modalités. Dans l'éventualité où des montants pourraient faire l'objet de remboursements à l'organisme de financement, les ajustements nécessaires seront affectés à l'exercice au cours duquel ils seront constatés.

# ASSEMBLÉE DE LA FRANCOPHONIE DE L'ONTARIO

## RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2017

13

|   | 2017                | 2016                |
|---|---------------------|---------------------|
| <b>ANNEXE A - SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS DE PROJETS</b>                           |                     |                     |
| Industrie Canada - FedDev   | 402 116 \$          | 341 922 \$          |
| Patrimoine canadien - Vision 2025   | 270 400             | 138 000             |
| Patrimoine canadien - 400 ans de présence française en Ontario, ça se voit partout! | 201 500             | -                   |
| Patrimoine canadien - Livres blancs sur la francophonie ontarienne                  | 130 000             | -                   |
| Fondation Trillium de l'Ontario - Service d'accompagnement au financement           | 24 800              | -                   |
| Industrie Canada - Autres   | 17 600              | -                   |
| Jeunesse Canada au travail - 400e   | -                   | 201 584             |
| Fondation Trillium de l'Ontario - 400e  | -                   | 177 012             |
| Patrimoine canadien - 400 ans, ça se fête!  | -                   | 87 000              |
| Office des affaires francophones - 400e   | -                   | 90 000              |
| Patrimoine canadien - Champlain 1615 et le Canada                                   | -                   | 1 200 000           |
|   | <b>1 046 416 \$</b> | <b>2 235 518 \$</b> |

## ANNEXE B - CHARGES DE PROJETS

|   |                     |                     |
|---|---------------------|---------------------|
| Industrie Canada - FedDev   | 402 116 \$          | 342 386 \$          |
| Patrimoine canadien - Vision 2025   | 270 400             | 138 000             |
| Patrimoine canadien - 400 ans de présence française en Ontario, ça se voit partout! | 201 500             | -                   |
| Patrimoine canadien - Livres blancs sur la francophonie ontarienne                  | 130 000             | -                   |
| Fondation Trillium de l'Ontario - Service d'accompagnement au financement           | 24 800              | -                   |
| Industrie Canada - Autres   | 17 600              | -                   |
| Office des affaires francophones - 400e   | -                   | 90 000              |
| Patrimoine canadien - Champlain 1615 et le Canada                                   | -                   | 1 199 700           |
| Patrimoine canadien - 400 ans, ça se fête!  | -                   | 87 000              |
| Fondation Trillium de l'Ontario - 400e  | -                   | 177 012             |
| Jeunesse Canada au travail - 400e   | -                   | 201 981             |
|   | <b>1 046 416 \$</b> | <b>2 236 079 \$</b> |